FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 172 — Enu 100

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. Poll 14 {in / dans} Montréal. {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Eugène Odeine — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.					INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age when
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (Yes or No.) Travaillant à son compte. (Oui ou Non.)	State where person is employed, as "on farm," "in woollen mill," "at fishing," "in office," "in store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un moulin à laine," "sur pêcherie," "dans un bureau," "dans un magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 au métier, à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois (autres que l'emploi principal ou métier).	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance to each year. Coût de l'assurance pour chaque année.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	10	Hart Alphonse	1367	M	Père	M	Janv.	1867	27	Que.			Français	Canadien	Cathol.	Comptable	1-7-01		Oui		de Banque	52		48	$700								Can.	Can.	Français		
2		" Albertine		F	Mère	M	Mars	1866	35	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																Can.	Can.	Français		
3		" Andrea		F	Fille	V	Août	1901	2	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																Non	Non	Français		
4		" Lionel		M	fils	V	Juin	1910	1/12	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																Non	Non			
5	11	Coates Robert	1369	M	Père	M	Oct.	1868	37	Ecosse	1905	Oui	English	Canadian		Machiniste	11-6-20		Oui		Locomotive	52		60	$700								Can.	Can.	English		
6		" Victoria		F	Mère	M	Mai	1868	29	Angleterre	1905		English	Canadian	Cathol.		aucun																Can.	Can.	English		
7		" Audley		M	fils	V	Août	1904	6/12	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																Non	Non			
8	12	Oliver James	1363	M	Père	M	Mai	1868	43	Que.			Français	Canadien	Cathol.	Boîtier Machinerie	6-3-23		Oui			52		60	$800				$1000	45	$1600		Can.	Can.	Français		
9		" Faulby		F	Mère	M	Janv.	1872	39	Canada			Français	Canadien	Cathol.		aucun																Can.	Can.	Français		
10		" Hilby		F	fille	V	Mars	1902	9	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																X	Can.	Français		
11		" Philip		M	fils	V	Janv.	1906	6	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Français		
12		" Gilbert		M	fils	V	Mai	1907	4	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Français		
13	13	Beaudoin Cléophas	1365	M	Père	M	Mars	1871	40	Que.			Français	Canadien	Cathol.	Voiturier	10-6-23		Oui		de Commerce	52		60	$1000				$1000	40	$1600		Can.	Can.	Français		
14	13	" Albertine	1361	F	Mère	M	Sept.	1870	35	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																Can.	Can.	Français		
15		" Blanche		F	fille	V	Juin	1904	6	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																X	Can.	Français		
16		" Jumina		F	fille	V	Janv.	1898	14	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																X	Can.	Français		
17		" Germaine		F	fille	V	Août	1899	13	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																X	Can.	Français		
18		" Rolland		M	fils	V	Avril	1902	11	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																X	Can.	Français		
19		" Stanley		F	fille	V	Août	1908	3	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Français		
20		" Emilie		M	fils	V	Sept.	1909	1	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Français		
21	14	Whither George	1364	M	Père	M	Octobre	1880	31	Que.			Français	Canadien	Cathol.	Mécanicien	11-6-20		Oui		C.P.R.	52		60	$800								Can.	Can.	Français		
22		" Albina	1373	F	Mère	M	Juin	1880	25	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																Can.	Can.	Français		
23	15	Blondin William	1365	M	Père	M	Octobre	1870	35	Que.			Français	Canadien	Cathol.	Relieur	10-6-23		Oui		Imprimerie	52		60	$700								Can.	Can.	Français		
24		" Nelly	1373	F	Mère	M	Août	1881	22	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																Can.	Can.	Français		
25		" Ralph		M	fils	V	Août	1906	11	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																X	Can.	Français		
26		" Adèle		F	fille	V	Juin	1907	9	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Français		
27		" Esther		F	fille	V	Juin	1903	8	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Français		
28		" Laurid		F	fille	V	Mars	1905	6	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Français		
29		" Stanley		M	fils	V	Mai	1907	2	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Français		
30	16	Renaud Joseph	1371	M	Père	M	Janv.	1870	35	Que.			Français	Canadien	Cathol.	Boucher	10-6-18		Oui		Boucherie	52		60	$750				$1000	35	$2500		Can.	Can.	Français		
31		" Elise		F	Mère	M	Sept.	1873	28	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Français		
32		" Simone		F	fille	V	Août	1903	3	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Non	Français		
33		" Maurice		M	fils	V	Juin	1910	1	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Non	Français		
34	17	Lavergne Louis	1367	M	Père	M	Février	1867	54	Que.			Français	Canadien	Cathol.	Boucher	10-6-18		Oui		Boucherie	52		60	$750				$1000	54	$1600		Can.	Can.	Français		
35		" Hamburg	1369	F	Mère	M	Février	1868	48	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Can.	Français		
36		" Laure		F	fille	V	Juin	1898	27	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Can.	Français		
37		" Aurore		F	fille	V	Juin	1897	24	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Can.	Français		
38		" Antoine		M	fils	V	Avril	1899	22	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Can.	Français		
39		" Anna		F	fille	V	Janv.	1903	18	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Can.	Français		
40		" Antoinette		F	fille	V	Sept.	1894	17	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Can.	Français		
41		" Léon		F	fille	V	Mai	1896	15	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																X	Can.	Français		
42		" Hervé		M	fils	V	Janv.	1898	13	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																X	Can.	Français		
43		" René		M	fils	V	Avril	1901	10	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																X	Can.	Français		
44		" Gabriel		F	fille	V	Février	1905	6	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																X	Can.	Français		
45	18	David Antonio	1365	M	Père	M	Janv.	1857	54	Que.			Français	Canadien	Cathol.	Agent	10-6-12		Oui		En Immeubles	52		48	$900								Can.	Can.	Français		
46		" Anny	1363	F	Mère	M	Juin	1873	38	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Can.	Français		
47		" Joseph		M	fils	V	Octobre	1898	21	Que.			Français	Canadien	Cathol.	Peintre	10-6-04		Oui		Voiture	52		60	$800									Can.	Can.	Français		
48		" Etienne		M	fils	V	Août	1901	19	Que.			Français	Canadien	Cathol.	Commis	10-7-15		Oui		Office	52		60	$800									Can.	Can.	Français		
49		" Marcelle		M	fils	V	Juillet	1897	14	Que.			Français	Canadien	Cathol.		aucun																	Can.	Can.	Français		
50		à suivre sur la 3e page																																				

1/3/

400 — 13.